

Reflets de peaux / Reflection of skins

Reflets

à soi,
être révélé-e
dans l'aube d'une exposition

ôte la blouse.
Les masques invisibles, arrachés.

Sans nommer,
divulguer sans se trahir.
Apparaître

Tombe la peau et déniche la tendre chair.

Délivre tout, n'attend rien en retour.

Un geste comme un autre,
banal.

Se découvrir
dans le reflet d'une lentille

Reflections

To yourself,
Be revealed
in the dawn of an exposure

Remove the gown.
Invisible masks, torned off.

Without a word,
disclose without betraying oneself
Arise

Let go of the skin and find the tender flesh

Deliver all you've got for nothing in return.

A gesture like any other,
banal.

Un-discover yourself
in the reflection of a lens

2m carrés de peau sur les os.

Peau de pêche, de bébé, vieille peau, peau fripée, peau fine, peau rêche, peau de soie
couleur de peau
Peau à peau
les os et la peau
ça me colle à la peau
Peau d'âne, peau de vache, peau de bête
être bien ou mal dans sa peau
sauver sa peau
la peau des fesses, la peau du cou
ils veulent ma peau
une seconde peau
avoir dans la peau
dans la peau d'un autre
à fleur de peau
vendre la peau de l'ours
risquer sa peau

2m square of skin on the bones.

Peach skin, baby skin, old skin, wrinkled skin, thin skin, rough skin, silk skin
skin color
Skin to skin
bones and skin
it sticks to my skin
Donkey skin, cow skin, beast skin
to feel good or bad in ones skin
to save ones skin
the skin on the buttocks, the skin on the neck
they want my skin
a second skin
I've got you under my skin
in someone else's skin
to sell the bear's skin
to risk ones skin